



© FID / Sitiraka Randrianjatovoanarivo

## Haraton'aina :

Fanainga lehibe ho an'ny fahavitan-tena ara-toekarena sy ny fahafahan'ireo ankohonana mpisitrika miatrika tranga sarotra ny fampivoarana ny fahaiza-manao

**Filets sociaux : le développement de compétences comme levier essentiel de l'autonomisation financière et de la résilience des ménages bénéficiaires**



Fanontaniana 3 ho an'i ... / 3 questions à ...  
**RANDRIANIRINA**  
Christophe

Tantsaha Mpampita / Paysan Relais - Vatsin'ankohonana

8



« Lasa antom-pivelomako ny fivarotana savony eto Betsimeda ».

« La vente de savon est devenu mon gagne-pain »

5



## Des ménages producteurs et plus autonomes économiquement

- 1,260 millions** de familles ont été accompagnées à améliorer leur qualité de vie et à développer des activités économiques pour progresser vers l'autonomie financière
- 1,5 - 2 emplois** Dynamique entrepreneuriale : chaque AGR crée 1,5 à 2 emplois indirects
- + de 6 000** Associations Villageoises d'Épargne et de Crédit (AVEC) constitués, favorisant l'épargne et l'investissement dans des activités génératrices de revenus (AGR) durables
- 3** coopératives créées
- + de 80%** + 80 % des bénéficiaires ont démarré des activités génératrices de revenus
- + de 60%** + 60 % des bénéficiaires ont adopté des pratiques agricoles plus productives et plus durables
- + de 60%** + 60 % des bénéficiaires vivent de la formation spécifique reçue.

## Matoan-dahatsoratra

# Ny fanatevenana ny fahalalana ho fanovana fiainana

Editorial

## Investir dans le savoir pour transformer des vies

Zava-dehibe ho an'ny fanovana maharitra ny fahalalana. Ny fahombiazan'ny haraton'aina eto Madagasikara dia miankina betsaka amin'ny fampitana fahalalana, ny fahaiza-manao ary ny fifampizarana traikefa, izay ahafahana manamafy ny fampiatiana ara-piarahamonina sy ara-toekarenan'ireo tena marefo.

Ireo vondrom-piarahamonina mpisitraka dia mandrato fahaiza-manao entiny hanatsarana ny andavanandrony sy hirosoana amin'ny fahavitan-tena. Ireo mpiaramiombon'antoka amin'ny fanatanterahana sy ireo mpiara-miasa eo anivon'ny FID ihany koa dia mahazo fanofanana manokana ho fanatsarana ny fahombiazan'ny asa eny ifotony.

Naneho ny lanjan'ny fifampizarana eo amin'ny firenena samy aty amin'ny tapany atsimo ny fitsidihina nataon'ireo solontenan'ny Repoblika Demokratikan'i Congo sy ny Firaisamben'ny Komoro. Nandritra izany dia nisy ny fifanakalozana traikefa sy ny fitsidihina teny ifotony izay nahafahan'ireo mpandray anjara nijery mivantana ireo hetsika ho an'ny fampiatiana ara-bola, toy ny Voamami, ho an'ny fampiatiana ara-pamokarana (fambolena, fiompiana, asa madinika) ary ny fanatsarana ny fiainam-pianakaviana, indrindra ny fampivoarana ny ankizy madinika. Nisy ihany koa ny fampirantiana nanasongadina ny anjara biriky entin'ny haraton'aina amin'ny fampihenana ny fahantrana sy ny fanohanana ny fitomboana mirindra, ary naseho tao ihany koa ny vokatra avy amin'ny asa famokarana ataon'ireo tokantrano mpisitraka.

Ireo fifanakalozana ireo dia mampitombo ny fisaintsainana, manentana ny fanavaozana ary manamafy ny fahombiazan'ireo politika ara-tsôsialy eto anivon'ny faritra. Ny famondronana sy ny fakana lesona amin'ny traikefan'ny tsirairay dia manampy amin'ny fananganana rafitra mahomby sy mitsinjo kokoa ny maha olona, ary indrindra manakaiky ny filàn'ny vondrom-piarahamonina marefo.

Le savoir est un levier essentiel pour bâtir une transformation durable. Le succès des filets sociaux à Madagascar s'appuie sur une dynamique de transfert de compétences, de transmission de savoirs et de partage d'expériences qui permet de renforcer l'inclusion sociale et économique des plus vulnérables.

Les communautés bénéficiaires acquièrent des savoir-faire concrets pour améliorer leur quotidien et construire leur autonomie. Les partenaires de mise en œuvre ainsi que l'équipe du FID – Fonds d'Intervention pour le Développement bénéficient également de formations ciblées pour renforcer l'efficacité des interventions sur le terrain.

La récente visite d'échange des délégations de la République Démocratique du Congo (RDC) et de l'Union des Comores illustre l'importance des partages Sud-Sud. A cette occasion, plusieurs séances d'échanges et visites de terrain ont été organisées, permettant aux participants d'apprécier les activités d'inclusion financière, via l'Association Villageoise d'Épargne et de Crédit, d'inclusion productive – agriculture, élevage, petits métiers – ainsi que de l'amélioration du bien-être familial, notamment du développement de la petite enfance. Une exposition mettant en valeur la contribution des filets sociaux dans la réduction de la pauvreté et de la croissance inclusive, ainsi que des produits des activités génératrices de revenus des ménages bénéficiaires a également été réalisée, en marge de cette visite.

Ces rencontres nourrissent la réflexion, favorisent l'innovation et renforcent l'efficacité des politiques sociales dans la région. Ensemble, en capitalisant sur les expériences de chacun, nous contribuons à bâtir des systèmes plus efficaces, plus humains, et surtout plus proches des besoins réels des communautés vulnérables.

# Tapatapany

## Fitantanana vaovao, iraka iray : ho an'ny fiahiana mpiara-belona

Ny 11 Aogositra 2025 no voatendry ho Tale Jeneralin'ny FID Andriamatoa RAZAKATOANINA Achille. Nianatra tao amin'ny kolejy Saint Michel, notantan'ireo Jésuites izy. Mpahay toekarena, nandranto fianarana teny amin'ny Oniversiten'Antananarivo, izay nahazoany ny mari-pahaizana « Maîtrise ès Sciences économiques » (1990). Manam-pahaizana manokana izy amin'ny sehatry ny fampandrosoana ara-pambolena sy sosialy noho ny fandrantoany fianarana tany Soisa sy Alemana (1996, 1998) ary nahazo fiofanana tany amin'ny Banky iraisam-pirenena mikasika ny Haraton'aina (2019) sy tany amin'ny Birao Nasionalin'ny fenitra (Fitantanana kalitao, 2023). Niasa tao amin'ny FID nandritra ny roapolo taona mahery izy ka nitana andraikitra maro : Tompon'andraikitra ny fampiofanana, Lehiben'ny sampan-draharaha, Talen'ny *Vatsin'ankohonana*, ary farany teo dia Talen'ny Asa Vonjy Voina sy ny fiaraha-miasa amin'ny rafitra samihafa.



## Asa Vonjy Voina : fanarenana efitrano fianarana ao amin'ny EPP Ambodisatrana II

Noho ny faharavana nateraky ny rivodoza Gamane tamin'ny taona 2024, dia nisy ny asa fanarenana ireo efitrano fianarana miisa roa ao amin'ny EPP Ambodisatrana II (Mananara Avaratra). Fotodrafitrasa mahazaka izay mety ho fandalovan'ny andro ratsy sy ny rivodoza ireo efitrano ireo ankehitriny, sady ahitana ireo fitaovana ilaina (birao, latabatra seza, sns), toerana fivoahana sy fanasàna tana. Tafiditra ao anatin'ny tetikasa "*Haraton'aina*" ity fanarenana ity, izay mikendry ny famerenana amin'ny laoniny haingana ny andavanandron' ireo vondrom-piarahamonina marefo niaram-boina.

## Fitsidihana sy fifanakalozana traikefa teo amin'ny ekipa teknikan'ny FID Antsirabe sy ny « parc d'innovation agricole »

Mpiara-miasa avy amin'ny FID Antsirabe miisa 12, notarihan'ny talem-paritra, no nanatanteraka fitsidihana sy fifanakalozana traikefa niaraka tamin'ny « Parc d'innovation agricole » ao Andranomanelatra, ny 13 jona. Ny fanamafisana ny fahaiza-manao sy fahalalana momba ny sehatry ny fambolena no tanjona tamin'izany. Ity ivon-toerana ity dia natokana ho an'ny fikarohana, fanofanana sy fanehoana ireo fomba fanao maharitra mifanaraka amin'ny zava-misy eny ifotony, ho an'ny tokantrano marefo.

# Brèves

## Nouvelle direction, même mission : pour la protection sociale

Le 11 août 2025, M. Achille RAZAKATOANINA a été nommé Directeur Général du FID. Formé chez les jésuites du Collège Saint Michel Amparibe, il est économiste diplômé en : « Maîtrise ès Sciences économiques » de l'Université d'Antananarivo (1990). Sa spécialisation en développement agricole et social, acquise en Suisse et en Allemagne (1996, 1998), a été renforcée par des formations à la Banque mondiale (Filets Sociaux, 2019) et au Bureau des normes (Management de la qualité, 2023). Depuis plus de vingt ans au FID, il a occupé diverses fonctions stratégiques, dont Responsable de formation, Chef de service, Directeur des transferts monétaires pour le développement humain et Directeur des réponses aux crises et partenariat. Homme d'ouverture et d'empathie, son parcours alliant expertise technique et engagement humain inspire confiance pour relever de grands défis sociaux.

## Activités de réponses aux crises : réhabilitation post-cyclonique à l'EPP Ambodisatrana II

Suite aux dégâts causés par le cyclone Gamane en début d'année 2024, deux salles de classe de l'EPP Ambodisatrana II (Mananara Nord) ont été réhabilitées. Désormais résistantes aux intempéries, elles sont équipées de mobiliers (bureaux, tables bancs, rangements), latrines et dispositifs d'hygiène. Cette action, inscrite dans le cadre du projet « *Filets de Sécurité et de Résilience* », vise à soutenir le relèvement rapide des communautés vulnérables affectées par les crises.

## Visite et échange de compétences entre le FID Antsirabe et le « parc d'innovation agricole »

Le 13 juin, une douzaine de collaborateurs du FID Antsirabe, accompagnés du directeur interrégional, se sont rendus au Parc d'innovation agricole d'Andranomanelatra à l'occasion d'une visite-échange de compétences. L'objectif était de renforcer leurs connaissances en techniques agricoles modernes. Le parc, axé sur la recherche et l'innovation, sert d'espace de formation et de démonstration pour promouvoir des pratiques durables, adaptées aux réalités locales, au service des ménages vulnérables.

## « Lasa antom-pivelomako ny fivarotana savony eto Betsimeda ».

Renim-pianakaviana, manan-janaka iray i Zafisoke. Taloha dia nivarobarotra mofo no niainany. Ny volana oktobra 2024 dia nahazo fiofanana mikasika ny fanamboarana savony tao Betsimeda izy, izay tontosaina ao anatin'ny tantsoroka ny fandaharanasa *Fiavota*, niaraka tamin'ny renim-pianakaviana sy tanora hafa miisa 37. Taorian'ny fiofanana dia nanomboka nanamboatra savony izy, niainga tamin'ireo fitaovana nampindramin' ny masera mpampiofana, izay itambarana sy ifandimbiasana amin'ireo mpiofana hafa isan-kerinandro. Niezaka nividy fitaovana tsikelikely izy avy eo ary nampiasa ny akora izay nisy teo an-toerana.

Ny savony fanasana lamba no tena novokarin'ny maro ary amidiny 1 000 ar ny iray. Ny savony fanasana tarehy vita amin'ny vahona sy ny maro hafa kosa dia 2 000 ar.

« *Mahatratra hatramin'ny 50 000 ar isanandro ny vola azo rehefa andro tsena* » hoy izy.

Miezaka manatsara ny kalitaon'ny entana amidiny hatrany i Zafisoke. Niezaka nampitombo ny fitaovana fanamboarana savony izy ary mandrindra ireo akora afangaro araka ny filan'ny mpanjifa.

« *Noho ny famokarako savony matetika dia afaka mamaly ny filan'ny mponina eto Betsimeda aho. Nahazo traikefa sy fahaiza-manao tokoa aho ary azoko antoka fa afaka mampita izany amin'ny mpisitrika hafa.* »

ZAFISOKE, KOMIAZA na KOMity Mlaro ny ZAza ao Betsimeda.



© FID

## « La vente de savon est devenu mon gagne-pain »

Zafisoke est une jeune mère d'un enfant. Auparavant, elle gagnait sa vie en vendant des beignets. En octobre 2024, avec 36 autres mères et jeunes filles, Zafisoke a suivi en formation sur la fabrication de savon dans le cadre des activités d'accompagnement du programme *Fiavota*. Après la formation, elle s'est lancée dans la fabrication de savon, même si au début, elle devait partager les ustensiles prêtés par les sœurs formatrices avec les autres participantes. Chaque semaine, elles se relayaient pour les utiliser. Déterminée à aller de l'avant, Zafisoke a commencé à acheter peu à peu ses propres ustensiles, en utilisant les moyens disponibles sur place.

Aujourd'hui, elle fabrique surtout du savon ménager qu'elle vend à 1 000 ariary la pièce. Elle propose également des savons cosmétiques, enrichis d'aloë vera et d'autres plantes locales, vendus à 2 000 ariary. « *Je peux gagner jusqu'à 50 000 ar par jour les jours de marché.* » confie-t-elle

Zafisoke ne cesse d'améliorer la qualité de ses produits. Elle multiplie ses équipements et adapte ses recettes en fonction de la demande des consommateurs.

« *Grâce à la production régulière de savon, je peux répondre aux demandes de la communauté à Betsimeda. J'ai acquis de l'expérience et je suis prête à la partager avec d'autres bénéficiaires comme moi* », affirme-t-elle fièrement.

ZAFISOKE, membre du KOMIAZA ou Comité de protection de l'enfant à Betsimeda.

## Haraton'aina : fanainga lehibe ho an'ny fahavitan-tena ara-toekarena sy ny fahafahan'ireo ankohonana mpisitraka miatrika tranga sarotra ny fampivoarana ny fahaiza-manao

Hery sy tanjak'ireo fandaharanasa fiahiana mpiara-belona eto Madagasikara ny fanamafisana ny fahaiza-manao sy ny fampitana ireo fahalalana, izay manohana ny fahaleovantena ara-bola, ny fahafahana manana asa sy ny sandatohitr'ireo ankohonana misitraka.

Manampy ireo mpisitraka hahazo traikefa sy fahaiza-manao vaovao ireo fiofanana isan-karazany : fihetsika ho an'ny fanatsarana ny fiainam-pianakaviana, teknikam-pambolena nohatsaraina, fanaovana fiompiana, asa tanana, fitantanana ny vola miditra sy mivoaka. Ho an'ireo fandaharanasa fiahiana ny mpiara-belona an-tanan-dehibe manokana, dia nisy ireo fiofanana marolafy manokana toy ny fanamboarana mofo mamy, fikojakojana ny endrika amam-bika, zaitra, rafitra, fikirakirana ny vy, fikojakojana fiara, fanamboarana savony, sns., izay manome fahafahana ho an'ireo mpisitraka mandray andraikitra ho amin'ny fananana asa.

Tanterahina eny anivon'ny Sehatra Mahaso ny fizarana sy ny fampitana ny fahaiza-manao. Eny amin'ny Sehatra fanatsarana ny famokarana sy eny anivon'ny saha sekoly kosa no hampianarana ny teknika ho an'ny fambolena sy fiompiana manokana. Natao ho an'ny rehetra ao amin'ny fiarahamonina, amin'ny alalan'ny fifanakalozana sy fampiharana mivantana izany ka manamafy ny fifandraisan'ny mpiray monina. Mpisehatra ifotony nahazo fiofanana



©FID

manokana, avy amin'ireo teknisiana mananatraikefaamin'izany, nomizara amin'ireo vondrom-piarahamonina. Fanoitra entina miady amin'ny fahantrana ireo fahaiza-manao ireo. Manosika ny mpisitraka handraharaha sy hamorona asa. I Sarave Ursula, mpisitraka ny *Mijoro*, izay fandaharanasa fiahiana ireo tokantrano marefo an-tanan-dehibe, dia isan'ireo izay nahazo tombontsoa ka niala tamin'ny fahantrana. Mirehareha fatratra izy. « *Mpivarotra saribao ny asako taloha. Rehefa nisitraka ny Mijoro aho dia nahazo fiofanana maro, anisan'izany ny fiompiana akoho manatody lava, akoho fakana nofo, ary ny kisoa. Ny vola azoko tamin'ny Mijoro no nahafahako nividy renin-kisoa sy rain-kisoa. Tamin'ny voalohany dia niteraka zana-kisoa miisa 12 ilay reniny. Ireo zana-kisoa*

*ireo dia namidiko tamina mpiompy tety amin'ny manodidina. Rehefa lafo moa ireo dia miverina indray ny tsingerimpiompiana manaraka. Dia ohatr'izay hatrany* », hoy izy.

Ohatra iray ao anatin'ny maro ny tantaran'i Ursula. Hatramin'ny taona 2016 dia ankohonana malagasy marefo miisa 1 260 000 no notohanana hiroso amin'ny fahavitan-tena ara-bola sy ny fiatiana ara-toekarena. 80 isanjaton'izy ireo no namorona asa ho loharanom-bola vaovao. Ankoatra izay, nanampy amin'ny famoronana asa ny fandraharahana : 1,5 ka hatramin'ny 2 no asa tsy mivantana teraka isaky ny asa mampidi-bola iray. Izany rehetra izany dia manampy ireo mpisitraka hampiakatra ny fahefa-mividy.

## Filets sociaux : le développement de compétences comme levier essentiel de l'autonomisation financière et de la résilience des ménages bénéficiaires

À Madagascar, la véritable force des programmes de protection sociale réside dans le renforcement de compétences et le transfert de connaissances, qui ouvrent la voie à l'autonomisation financière, à l'employabilité et à une plus grande résilience des familles bénéficiaires.

Les activités de formation permettent aux ménages bénéficiaires d'acquérir de nouveaux savoir-faire, qu'il s'agisse de pratiques pour le bien-être de la famille, de techniques agricoles améliorées, d'élevage, d'artisanat, ou de gestion financière. Dans le cas des programmes de protection sociale en milieu urbain, des formations spécifiques (pâtisserie, coiffure, coupe et couture, menuiserie, ouvrage métallique, mécanique automobile, fabrication de savon, etc.) offrent aux bénéficiaires l'opportunité de développer leur employabilité.

Concrètement, le transfert de compétences se réalise lors des espaces de bien-être, des espaces productifs ou des champs écoles, lieux privilégiés pour les pratiques agricoles. Il s'agit d'ateliers d'échanges et de pratique qui favorisent l'entraide, le partage d'expériences et la solidarité, renforçant ainsi le tissu social. La transmission des savoirs est assurée par des intervenants locaux issus des communautés bénéficiaires, préalablement formés par les techniciens.

Ces connaissances deviennent des outils précieux améliorant les capacités des bénéficiaires à briser le cycle de la pauvreté, en stimulant la dynamique entrepreneuriale et la création d'emplois grâce au développement d'activités génératrices de revenus.

Pour Sarave Ursula, bénéficiaire de *Mijoro*, un programme de filets sociaux urbains à Toamasina, le changement est tangible. « *Avant, je vendais du charbon de bois. Grâce aux nombreuses formations dans le cadre du programme Mijoro, j'ai appris à élever des poules pondeuses, des poulets de chair, et des porcs. Avec les fonds que j'ai reçus dans le cadre du programme, j'ai lancé mon élevage de porcs, en acquérant un mâle et une femelle. La première portée comptait 12 porcelets que j'ai vendus auprès d'autres éleveurs. Après cela, le cycle recommence* », raconte-t-elle avec fierté.

L'histoire d'Ursula n'est qu'un exemple parmi tant d'autres. Depuis 2016, 1 260 000 ménages malagasy vulnérables ont été accompagnés sur le chemin de l'autonomie financière et de l'inclusion économique. Parmi eux, 80 % ont lancé des activités génératrices de revenus. Au niveau local, la dynamique entrepreneuriale a également contribué à la création de 1,5 à 2 emplois indirects, renforçant les moyens de subsistance au sein des communautés.



©FID / Rado Rakotomamalina

## Asa Avotra Mirindra : Afaka miatrika ny fiainany samy irery i Zata tamin'ny alalan'ny Tosika Fihariana

"Sahirana mitrosa amin'olona aho taloha ahafahako mampianatra ny zanako sy mividy sakafo ato antokantrano. Indraindray moa raha mahita olona hitosana be be dia mba mivarobarotra kely eny. Ka izay tombom-barotra azo no ampifanampinampiana hikarakarako ny ankohonana.

Rehefa nahazo ny Tosika Fihariana tamin'ny Asa Avotra Mirindra aho dia niroso tamin'ny varotra. Ny tenako moa efa lehibe ka tsy manana hery hiasa tany intsony ka ny varotra saribao sy kitay menaka no nosafidiako.

Nividy saribao 14 gony aho tany ampanombohana. Nahalafaroa gony isan'andro eo ho eo aho ka nampitombo tsikelikely ny tsena. Ny tombom-barotra rehetra azoko no nahafahako nampisondrotra ny fiainako.

Mandeha tsara ny fianaran'ny zanako ankehitriny. Hanala baka amin'ity taona ity izao ny roa. Voaloako ara-dalàna ny saram-pianaran'izy ireo, ary efa vonona ny fitaovana sy ny vatsy entin'izy ireo miatrika ny fanadinana. Tena tsapako nivoatra ny fiainako noho ny Asa Avotra Mirindra, nanavotra ny fiainako re izy ity. Afaka miatrika ny fiainako samy irery aho amin'izao."

ANDRIANIRINA Zata, mpisitraka Asa Avotra Mirindra, Kaominina Matanga, Distrika Vangaindrano, Faritra Atsimo Atsinanana

### ANDRIANIRINA Zata,

mpisitraka Asa Avotra Mirindra, Kaominina Matanga, Distrika Vangaindrano, Faritra Atsimo Atsinanana



## Asa Avotra Mirindra : Zata peut s'en sortir seule grâce aux fonds de soutien

"Avant, je m'endettais un peu partout pour pouvoir envoyer mes enfants à l'école et pour acheter de quoi manger à la maison. Parfois, quand on me prêtait une somme un peu plus importante, je l'utilisais comme fonds pour vendre du sel et du pétrole. Avec les petits bénéficiaires, je faisais de mon mieux pour gérer les dépenses de la maison.

Quand j'ai bénéficié du fonds de soutien, dans le cadre du programme Asa Avotra Mirindra, j'ai décidé de me lancer dans un petit commerce. Etant âgée, je n'ai plus trop la force pour cultiver. Alors j'ai choisi de vendre du charbon

et du bois de chauffe. J'ai commencé avec 14 sacs, et j'en vends deux par jour. Petit à petit, j'ai pu agrandir mon activité et améliorer la vie de ma famille.

Aujourd'hui, mes enfants vont bien à l'école. Deux d'entre eux passeront le bacc cette année. Je peux payer leurs frais de scolarité, et même leurs fournitures et provisions pour les examens sont déjà prêts. Asa Avotra Mirindra a vraiment sauvé ma vie. A présent, je peux m'en sortir toute seule."

### ANDRIANIRINA Zata,

bénéficiaire de Asa Avotra Mirindra, Commune Matanga, District Vangaindrano, Région Atsimo Atsinanana



## Fanontaniana 3 ho an'i ... / 3 questions à ... RANDRIANIRINA Christophe

Tantsaha Mpampita / Paysan Relais - Vatsin'ankohonana

### 1. Inona no nanosika anao hirotsaka ho Tantsaha Mpampita ?

Voafidy tao aminy vondrona misy ahy, antsoina hoe Fivoarantsoa ny tenako. Efa namboly foana aho hatrizay, saingy ireo fomba fambolena nentimpaharazana no nahazatra ahy. Nampitombo ny fahatokisan-tenako sy ny faniriana hamerina amin'ny fiarahamonina izaysoa azoko. Ny maha Tantsaha mpampita dia fandraisana andraikitra ho an'nysoa iombonana ary fanehoana fa afaka miaraka mivoatra. Noho io anjara-toerako ioa dia mandray anjara amin'ny fanatsarana ireo fomba fambolena ety an-toerana aho, fomba mahomby sy mamokatra kokoa ary manaja ny tontolo iainana.

### 1. Qu'est ce qui vous a motivé à devenir un Paysan Relais ?

J'ai été choisi par mon propre groupe communautaire, Fivoarantsoa. J'étais déjà cultivateur, mais je travaillais avec les anciennes méthodes de mes parents. Être désigné m'a donné confiance et l'envie de rendre à la communauté ce que j'avais reçu. Devenir Paysan Relais, c'est s'engager pour le bien commun et montrer qu'on peut évoluer ensemble. Grâce à ce rôle, je contribue à améliorer nos pratiques agricoles, plus efficaces, et plus respectueuses de l'environnement



© FID / Velonantenaina Razafimaheta

### 2. Inona avy ireo fahaizama- nao sy fahalalana azonao nandritra ny fiofanana ary ahoana no nizaranao izany ?

Nahazo fiofanana maro aho noho ny Vatsin'Ankohonana : fambolena maharitra, teknikam-pambolena mirindra sy manaja ny tontolo toy ny basket compost sy ny voly dongona. Niara-nanofa tany izahay mpikambana ao amin'ny vondrona, hanaovana fampiharana ireo fahalalana vaovao azonay sy hifampizarana ireo traikefan'ny tsirairay. Miaraka mivoatra izahay ary hita mitombo ny vokatra ary tsara kokoa ny kalitaony. Voafehiko tsara ireo teknika ireo ankehitriny, ary mbola tohizako ny

fanatsarana izany.

### 2. Quelles compétences ou connaissances avez-vous acquises et comment les partagez-vous ?

J'ai appris beaucoup grâce à Vatsin'Ankohonana : agriculture durable, techniques agroécologiques comme le basket compost et la culture sur butte. Avec les bénéficiaires de notre groupe, nous avons ensemble loué un terrain pour appliquer ce que nous avons appris, à animer les séances pratiques durant lesquelles chacun partage ses expériences. On progresse ensemble, et nos récoltes sont plus abondantes et durables. Aujourd'hui, je maîtrise bien les différentes méthodes, et je continue à m'améliorer.

### 3. Inona no tena reharenao amin'ny maha Tantsaha Mpampita anao ?

Ny fahatokisan'ny olona ahy. Mbola tonga maka torohevitra sy manontany ahy hatrany ireo mpisitraka na dia efa tapitra aza ny fandaharanasa. Mampiseho izany fa misy dikany ny zavatra ataoko. Mizara izay nianarako aho, sady mandray lesona avy amin'ny hafa koa. Ary ny tena mahafaly ahy indrindra dia ny mahita olona manova

ny fomba famboleny, mahazo vokatra tsara kokoa, ary afaka manome sakafo ara-pahasalamana ny fianakaviany. Na mitsahatra aza ny tohana avy amin'ny fanadaharanasa, dia ireo fahalalana azonay no fitaovana entinay miavotra, ary izay no tena fandresena ho ahy.

### 3. Quelle est votre plus grande fierté en tant que Paysan Relais ?

C'est la confiance que les autres ont placée en moi. Ils viennent toujours

me demander conseil, même maintenant que le programme touche à sa fin. Cela me montre que ce que je fais a du sens. Je transmets ce que j'ai appris, et j'apprends aussi des autres. Notre communauté devient plus autonome, les récoltes sont meilleures et les familles sont mieux nourries. Malgré que les appuis financiers du programme cessent, les connaissances que nous avons acquises restent, et ça, c'est ma plus grande victoire.

## Akanin-jaza iarahan'ny fiarahamonina mitantana : toerana azo antoka ho an'ny fivoaran'ny zaza mandritry ny fotoana hiasan'ireo ray aman-dreniny

Maro amin'ireo reny eo anivon'ny tokantrano marefo no voatery mitondra ny zanany manaraka azy eny amin'ny toerana iasany andavanandro, noho ny tsy fahafahana mandefa azy ireo eny amin'ny toerana fitaizana ny ankizy madinika. Noho izany, ao anatin'ny fanatanterahana ireo fandaharanasa fiahiana mpiara-belona, Vatsin'Ankohonana sy Asa Avotra Mirindra, dia napetraka teny amin'ny faritra vitsivitsy, ho fanombohana, ny akanin-jaza tantanin'ny vondrom-piarahamonina, ary kasaina hapatitaka amin'ireo kaominina rehetra iasan'ireo fandaharanasa izany. Ny tanjona dia ny manome fahafahana ireo ray aman-dreny hanatanteraka ny asany, sady manentana ny faniratan-tsaina sy ny fivoaran'ny ankizy madinika.

« Vokat'ireo fiofanana azonay momba ny fampivoarana ny zaza teny anivon'ny Sehatra Mahaso no nanaovanay ny akanin-jaza iaraha-mitantana. Nianatra nikarakara ireo ankizy izahay, mikasika ny fahadiovana sy fanjariantsakafo ; nanatanteraka hetsika fampivoarana mifanaraka amin'ny salan-taona isan-tsokajiny avy ; ary indrindra nametraka fomba fanao ahafahana mampiroborobo ny lafiny aratsaina sy ara-pihetseham-po. Teo anivon'ny fiarahamonina dia niaraka nanapaka izahay ny amin'ny fitantanana ny akany ary indrindra, ny momba ny fandrindrana sy ny tamby-karama ho an'ireo olona hikarakara ny ankizy », hoy i Honorine SAFIDINJANAHARY, mpanentana ao amin'ny



Ankofika, Kaominina ambanivohitra Ambalavao. Ho an'i RASOAHANTA Nadia Claudine, mpisitraka ny fandaharanasa Vatsin'Ankohonana ao amin'ny Fokontany Ankofika, dia tsy mijanona fotsiny amin'ny maha rafitra hitaizana ankizy ny akany. « Manamafy ny fifandraisana eo amin'ny ray aman-dreny sy ny firaisan-kina, ary indrindra mamelona indray ny fitandroana ny soa iombonana izy ity » hoy izy mitantara.

## La Garderie communautaire : un espace sécurisé où les enfants peuvent s'épanouir pendant que leurs parents travaillent

Dans de nombreux ménages vulnérables, les mères sont contraintes d'emmener leurs enfants sur leurs lieux de petits boulots, faute des moyens pour les inscrire en crèche. C'est ainsi que dans le cadre des programmes de protection sociale, Vatsin'Ankohonana et Asa Avotra Mirindra, des garderies, placées sous l'organisation communautaire, ont été mises en place au niveau de quelques zones pilotes et devraient être étendues à l'ensemble des différentes communes d'intervention. L'objectif est de permettre aux

parents de vaquer à leurs occupations tout en stimulant les tous petits à l'éveil et au développement.

« La garderie communautaire est l'aboutissement de la formation en développement de la petite enfance intensive que nous avons reçue au cours des Espaces de bien-être. Nous avons appris à prendre soin des enfants, en matière d'hygiène et de nutrition, à réaliser des activités d'éveil adaptées à leur âge et d'installer une routine stable favorisant leur développement cognitif et émotionnel. En communauté, nous avons décidé ensemble du fonctionnement et surtout de la motivation des personnes qui vont s'occuper des enfants. » a fait savoir SAFIDINJANAHARY Honorine, animatrice à la garderie communautaire du Fokontany Ankofika, Commune Urbaine d'Ambalavao. Pour RASOAHANTA Nadia Claudine, bénéficiaire du programme Vatsin'Ankohonana dans le Fokontany Ankofika, cette structure est bien plus qu'un endroit où déposer les enfants. « La garderie communautaire enrichit nos interactions en tissant un lien cordial entre les parents et en cultivant la notion de bien commun » témoigne-t-elle.



### Fanontanianao ?

**Inona ireo tanjon'ny " Fiahiana mpiara-belona tsy mitaky fandraisana anjara ara-bola " ?**

Ireo tanjon'ny « fiahiana mpiara-belona tsy mitaky fandraisana anjara ara-bola » dia manohana ireo ankohonana mahantra sy marefo ho amin'ny fihatsaram-piainana maharitra, fahavitan-tena ary fitomboan-karena.

Ny fiahiana mpiara-belona ihany koa dia mikendry ny fanamafisana ny fahafahan'ireo ankohonana miatrika sy miarina manoloana ny dona samihafa, ary manamora ny fisitran'izy ireo tolotra fototra.

**Inona " Fiahiana mpiara-belona tsy mitaky fandraisana anjara ara-bola " ?**

Ny fiahiana mpiara-belona izay tanterahan'ny FID, tsy mitaky fandraisan anajara ara-bola, dia fitambaran'asa mikendry ny fiahiana, fisorohana ary fampivoarana ny fototra maha olona.

### Vos questions ?

**Qu'est-ce que la Protection Sociale non-contributive ?**

Le système de protection sociale non-contributive est un ensemble d'interventions visant la réduction de la pauvreté, la protection, la résilience, la promotion du capital humain, l'autonomisation économique et la prévention des risques.

**Quels sont les objectifs de la Protection Sociale non-contributive ?**

Les objectifs de la protection sociale non-contributive consistent à accompagner les ménages vulnérables vers le bien-être durable, l'autonomie et la prospérité. La protection sociale vise également à renforcer la capacité des ménages à faire face aux chocs et à faciliter l'accès aux services sociaux de base.

## Hita tany ho any

# FfD4 – Antson'ny FIDA: Fampiasam-bola voalanzalanja ho an'ny fitomboan'ny toekarena ambanivohitra sy famoronana vola hatramin'ny 4 500 miliara dolara amerikana amin'ny sehatry ny famokarana ara-tsakafo

Roma/Séville, 27 jona 2025 – Nandritra ny Fihaonambe iraisam-pirenena andiany faha-4 momba ny famatsiam-bola ho an'ny fampandrosoana no nifampiresahan'ny vondrom-piarahamonina maneran-tany ireo vahaolana manoloana ireo disadisa ara-jeopolitika sy ireo fanamby ara-toetrandro. Manentana amin'ny fanavaozana aingana ny rafitra famatsiam-bolany FIDA, indrindrahoan'ny rafitra famokarana ara-tsakafo, izay mety ho loharano ahafahana mampiakatrany toekarena eny amin'ny tontolo ambanivohitra sy mamorona asa hatramin'ny 120 tapitrisa. Ny fampiasana ny 0,5 % ny harinkarena faobe maneran-tany, dia mety hahazoana hatramin'ny 4.500 miliara dolara amerikana isantaona hatramin'ny taona 2030. Hasongadin'ny FIDA ny fiantraikan'ny fampiasam-bola amin'ireo mpamokatra madinika sy ireo faritra ambanivohitra,



izay tsy omena lanja matetika. Miantso amin'ny hisian'ny rafitra ara-bola ara-drariny kokoa izy, sady mandrisika amin'ny fanetsehana ny renivola avy amin'ny sehatra tsy miankina sy ny banky fampandrosoana, mba hananganana toekarena ambanivohitra maharitra, mampiaty ary mahazaka ny fiovaovan'ny toe-draharaha. Nilaza ny Filohan'ny FIDA fa ity Fihaonambe natao tao Séville ity dia fotoana iray hanavaozana indray ny rafitra ara-bola maneran-tany, ary hanamafisana ny fanoloran-tenan'ny tsirairay ho an'ny fampandrosoana, izay miantoka ny filaminana maneran-tany, ny firoboroboana ary ny faharetan'ny tontolo eto an-tany. « *Mila manavao ny rafitra isika mba hahafahantsika mampiasa amin'ny fomba marina sy mangarahara ireo izay efa hananantsika, ary mifantoka amin'ny fiantraikany.* »

## Vu ailleurs

### FfD4 - L'appel du FIDA : investir de manière judicieuse dans la croissance rurale et créer jusqu'à 4 500 milliards d'USD d'activité économique dans les systèmes agroalimentaires

Rome/Séville, 27 juin 2025 – Réunie à Séville pour la 4e Conférence internationale sur le financement du développement, la communauté mondiale discute de solutions face aux tensions géopolitiques et aux défis climatiques. Le FIDA appelle à réformer en urgence les financements en faveur des systèmes agroalimentaires, moteur potentiel de croissance rurale et de création de 120 millions d'emplois. Investir 0,5 % du PIB mondial pourrait générer 4.500 milliards USD par an d'ici 2030.

Le FIDA souligne l'impact des investissements dans les petits producteurs et les zones rurales, souvent négligées. Il plaide pour un système financier plus équitable et mobilise les

capitaux privés, les banques de développement pour bâtir des économies rurales durables, inclusives et résilientes.

La Conférence de Séville est une occasion unique de réformer en profondeur la finance mondiale et de renouveler notre engagement en faveur du développement en tant qu'investissement stratégique pour la paix mondiale, la prospérité et la durabilité de notre planète, a estimé le Président du FIDA. « *Nous devons réformer le système pour mieux utiliser ce dont nous disposons, de manière juste et transparente, en nous concentrant sur l'impact.* »